

**PEPA MAFUTAGA FAAFOUINA A FAIFEAU MA AOA O TAUSINUU
KOLISI FAAFAIFEAU MALUA
29 AOKUSO – SETEMA 01, 2022
MATAGALUEGA TALAFAASOLOPITO O LE EKALEZIA
“O Mamanu: E Faatauvaā i le vaai a le tagata, ae lē Faatauvaā i le Atua”**

Faatomuaga

O le talafaasolopito o le taunuu mai o le LMS (London Missionary Society) i le vasa Pasefika o loo matuā manino ai sao taua o misionare Europa i le liliuina o tagata i le faaolataga a Iesu Keriso. Peitai, na omai faatasi le faa-Kerisiano ma le a’oa’oina o tagata i tu ma aga faa Europa. E faapea se vaaiga i le galuega a misonare i Samoa, o le talaaga o le lotu na oo mai ai ma nisi o suiga tetele i le soifuaga o le tagata Samoa. O lenei pepa o le a agai e toe asaina le ogasami lea i le taunuu mai ai o le Talalelei, ae o le a sailiili i le sao tele o tagata misionare mai le vasa Pasefika faatasi ai ma le tali atu o tagata Samoa, na faafaigofie ai ona tupu le a’oa’oina lelei o le Talalelei. E iai le manatu o se tasi lenei vaega o le talafaasolopito o le Ekalesia e tatau pea ona manatua, e ui ina iai nisi o faamaumauga a le talafaasolopito e foliga e ta’u faatauvaaina ai le sao o misionare o le Pasefika, ae iai le manatu o le auai o le Atua i le faatauvaā na tutupu ai mea sili mo lana feau ma lana galuega. O le ala lea e tatau ai pea ona faaaau lona faamatalaina mo le nofo silafia e augātupulaga o lenei vaitau, e fai ma lu’i i le faatinoina o le galuega a le Atua.

Faaaogaina o le Mamanu o se Metotia o Sailiiliga

O le faaaogaina o le metotia o mamanu, o se auala o sailiiliga e matele iai mataupu o le Tusi Paia, Mataupu Silisili ma le Faiva Alofilima o le Mataupu Silisili.¹ E manatu e taua foi i le talafaasolopito i le tulaga o talaaga o mea na tutupu, ua lē na ona faamatala ina ia silafia, ao metotia ina ia mafai ai ona fefaasoa’i i mea na tutupu i tausaga e tele ua alu, ma le tupulaga o lenei vaitau.

O mamanu ua faasino i tusiga ma ni lomiga i luga o siapo, fala, fausaga o fale Samoa e faapea foi i le sogaimiti ma le malu. O le matagofie o se galuega e faaaogaina iai mamanu, e momoli mai i le fesuia’iga o ata e faaaoga. Ae iai le natura o mamanu e sili ona taua i le manatu, o le omai faatasi mo le matagofie lautele o se galuega. I lenei manatu, e lē atoa le

¹ O le Tautuaileva e pei ona faaoagaina ai e le Susuga ia Vaitusi Nofoaiga, Gafataulima o loo i le tusiga a le Susuga ia Arthur Wulf; o le Tafatolu a le Susuga ia Alesana Palaamo; o le Faitauga Faa tulou i le tusiga a le Susuga ia Brian Kolia; faapea foi le Talafa a le Susuga ia Kara Ipinui ma le tele o tusiga o loo faaaogaina metotia.

matagofie o le ata pe afai e iai se mamanu se tasi o misi, pe faapea foi e lē mafai ona faapea le isi mamanu e sili lona taua nai lo le isi. Mo se faata'ita'iga, o le ata o le sogaimiti, e le mafai ona atoa le matagofie o le pe'a pe afai e iai ni mamanu o misi, e iai fesootaiga o mamanu e faamatagofie ai le galuega.

Ae i le manatu o Albert Wendt, o mamanu ua le na o ni vaega e teuteu ai le tino poo se galuega foi, ao mamanu ua o ni molimau/tusiga/pinefaamau o loo aumai ai le natura fesootai o le tagata Samoa ma lona faasinomaga.² O lona uiga, o mamanu o loo vaaia i sogaimiti, malu, fala, vaa faapea fale o Samoa, e faamanatu mai ai pea i le tagata lo la va fesootai ma le eleele, o tuua ua lagomau mai tiasā. E mafai foi e mamanu ona fefaasoa'i le tuanai ma le taimi nei. O lona taua, e faaolaola e mamanu talaaga ma tala tuufaasolo e uiga i talitonuga (atua) ma gafa o aiga ma nuu.

Ao lea se faamoemoe e fia faaaogaina ai le mamanu i lenei pepa, o tusiga o le talafaasolopito o le Ekalesia o loo iai foi ma nisi o mamanu e foliga mai e le o matuā aliali tele, ma ua foliga mai e faatauvaai i le vaai. Ao le natura o mamanu e le mafai lava ona matagofie le ata atoa, pe afai ae misi nisi o vaaiga taua e tele foi sona aoga mo le agaiga o le ekalesia. Lea foi e pei ona atagia i le mamanuina o le fale Samoa, e taalaelae lea e molimau le Susuga ia Latu Latai;

O le taalaelae o le fale Samoa, o le ata vaaia lea o le ola fesootai o le tagata, e le gata o le tagata Samoa ma lona aiga ae faapea foi i lona faasinomaga. E pei o le feuluuluta'i o mamanu o le fale a luga, e faapea foi le lalagaina faatasi o utupoto e le afa, o foliga o le fesootai o le tagata ua le gata i lona aiga ae faapea augā tama, o fanua ma eleele ma lona siosiomaga³

O se vaaiga faa talafaasolopito, o le manuia o le asō e afua ona o le tautiga o ananafi, a le lu'i o le taimi nei ina faaauau lea manuia na amata mea ai nai tuua. Afai na iai ni faaletonu o le tuanai e a'oa'oina mai ai tupulaga o nei mo le manuia a taeao. O le feuluulutai o mamanu o le tagata ma lona siosiomaga o loo soifua ma ola e faapea foi i le Ekalesia.

Misionare mai le vasa Pasefika 1830-1835: Mamanu o le Anofale

E pei ona taua i luga le faaaogaina o mamanu e fai ma fesootaiga o lenei pepa, o le ala foi lea o le faaulutalaina ai o vaega nei. Aua o tagata Pasefika e iai pea o latou fesootaiga faa

² Wendt, Albert. Wendt, Albert. *Tatauing the Post-Colonial Body*. (New Zealand Electronic Poetry Centre 1996).15-29

³ Latu Latai, "From Open Fale to Mission House: Negotiating the Boundaries of domesticity in Samoa," in *Divine Domesticities Christian Paradoxes in Asia and the Pacific*, ed. Hyaeweol Choi and Margaret Jolly (Canberra: ANU Press, 2014). 293-323.

lotoifale ma tagata Samoa, o le afuaga lea o mamanu o le anofale o le Talalelei, na amatamea ai nai misionare Pasefika.

E tusa ai ma faamaumauga a le talafaasolopito o le Ekalesia, e na o le lua masina na aumau ai Ioane Viliamu ma Papu i Sapapalii, ona toe malaga ese lea mo a laua asiasiga i atu motu o le Pasefika. A ua tuua le galuega i nai misionare mai Tahiti ma Rarotoga latou te faafoeina. E iai le manatu, o i latou nei na tele lo latou sao i le faavaeina o le Talalelei i Samoa e ui ina laiti foi faamaumauga faatasi ai ma le ta'umaulaloina e le au tusitala o le fitā i tuga o nai nei tagata Pasefika.

I le molimau a GeorgeTurner latou ia e faapea;

E oo mai i le asō (o loo fasino lea i le 1836 na taunuu ai misionare nofo tumau i Samoa) o loo iai pea tagata o loo ola i le ola faafoliga ua faa-Kerisianoina, ae ai ona sa ta'ita'i e le isi **tausaga le isi tausaga, ma pa'uu faatasi ai le lua**-o foliga ua masani ai lava tagata Samoa ona e vaivai, le amiotonu, o tagata ola agasala.⁴

E lalago faatasi le lagona o Turner ma le toeaina o Norman Goodall i le tulaga lea i nai misionare Tahiti ma Rarotoga. Faimai a ia;

Na faatoa **amata aloa'ia** galuega faa misionare i le ono tausaga talu ai, mai i lea taimi na vaaia le suiga tele i talaaga o tagata Samoa ina ua suia mai tala o tagata vaivai ma le sauā, i talaaga o tagata ua a'oa'oina lelei, o le ata vaaia o galuega faa Kerisiano.⁵

Ua manino mai manatu ma lagona o le au tusitala Europa le leai o se taua o le galuega a nai misionare o le Pasefika sa gapatia ai i le ono tausaga ao lei taunuu mai misionare nofo tumau. Peitai o mamanu nei o loo faataua i lenei faasoa ona o loo iai nisi o pinefaamau e elieli mai ai le sao tele o nei tagata, aemaise lava i tulaga tau i le a'oa'oina o tagata Samoa.

I le molimau a Ioane Viliamu, o le aso 11 Oketopa i le tausaga 1832, e tusa lea ma le lua tausaga talu ona tuua Samoa i nai misionare Tahiti ma Rarotoga, na toe taliu mai ai mo le isi ana asiasiga i Samoa, na ia matua ofo tele ai i le tele o suiga na vaaia. E faapea le tala, na ia mua'i afea le motu o Manu'a.⁶ Na matauina ai e Viliamu i le nuu o Leone, ua maea ona faatuina le fale mo tapuaiga e foliga i fale Tahiti sa fausia i Sapapalii. O le mea ua mautinoa, e lei afea Manu'a i le malaga muamua i le 1830. Ae na maofa Vilimau ina ua afea ae muamua

⁴ Turner, George. *Nineteen Years in Polynesia*. (London: John Snow, 1961). 108.

⁵ Goodal, Norman. *A History of the Missionary Society 1895-1945*. (London: Oxford University Press 1954). 352.

⁶ Williams, John. *A Narrative of Missionary Enterprises in the South Sea Islands; with Remarks upon the natural history of the Islands, Origin, Languages, Traditions and usages of the Inhabitants*. (London: John Snow, 1837). 109.

fesili tagata i se ‘tama fai lotu’. Ae ina ua fesiligia e Vilimau pe faafefea ona latou mauaina le Talalelei ia Iesu Keriso, ae tali le tagata e igoa ia Amoamo o loo faamauina i le tusi a Viliamu e faapea;

Ua vaai atu i lo’u paopao le la e tuu mai, o lo’u vaa lena ou te aloalo ai ma utuvai (fetch) mai i faiaoga o le lotu [i Sapapalii Savaii], ona ou aumai ai lea ma le faaeteete ma faasoa atu i tagata a oo ina uma ona toe alo foi lea i lo’u vaa e toe faatumu mai.⁷

O le fesili, Pe le o le gapatia lea o nai misionare Pasefika i le lua tauasaga na tuua ai i Samoa? Aua o lea foi na molimau lava Viliamu na faateia o ia ina ua faalogo atu ua lau mai e tagata Samoa le Salamo i le Gagana Samoa ma Tahiti.⁸ E foliga e lē o atoa mamanu o le ata lenei.

Na tuua e Viliamu Leone mo Sapapalii, i lona taunuu atu na vaaia ai foi ua faatutu falesa afolau tetele i fausaga faa Tahiti, e faapea e mafai ona ofi le toa fituselau o tagata. Na matauina foi e Viliamu ua iai vaega o le Feagaiga Fou ua mafai ona a’o faatauloto e tagata i taimi o tapuaiga i le gagana Samoa. O le itupa foi o tina, ua o latou a’oa’oina le su’iina o ofu faa Tahiti, ona ua matuā tapu lava i le vaai a misionare laei Samoa na o latou masani ai.

O le malaga foi lea a Viliamu na faamauina ai ua tafa le finagalo o Malietoa ma tagata Samoa, e faatinoina le sauniga faapitoa o le tausasami uma ai o tagata i vaega ole foafoaga sa avea ma o latou atua. E ui lava e tasi lenei vaaiga tupito sa vaaia i le a’oa’oina o tagata Samoa, i le tulaga e tumua’i tutusa o le foafoaga ma le tagata, ao lea lava ua faagasolo fuafuaga a misionare ina ia aveesea uma tu ma aga faa Samoa e manatu i latou o aga faapaupau. Ao foliga ia o le mataupu silisili sa tapu’e ai le soifuaga o le tagata Samoa, o le iai o le sootaga vavalalata a le tagata ma lona siosiomaga e tatau ona tausi ma faapelepele iai.

A faaauau pea le fesootaiga ma le sao o misionare nei o le Pasefika, o loo atagia foi i le tuualalo a Fauea, e foliga e tutusa le talitonuga o Tahiti ma Samoa i le tulaga tau a’oa’oga. I le manatu o Fauea latou;

Ia a’oa’o tagata ia atamamai ma ia matata’u, ona iloa lelei lea e tagata le lelei ma le leaga. Ave pea iai le upu a le Atua nai lo le taumafai e faasinosino tagata i mea e tatau ona aveese ma vaega e le tatau, ona e ono sola ai le naunau o tagata i le Talalelei.⁹

⁷ Williams, *A Narrative of Missionary Enterprises in the South Sea Islands; with Remarks upon the natural history of the Islands, Origin, Languages, Traditions and usages of the Inhabitants*. 110.

⁸ Williams, *A Narrative of Missionary Enterprises in the South Sea Islands; with Remarks upon the natural history of the Islands, Origin, Languages, Traditions and usages of the Inhabitants*. 111.

⁹ Williams, *A Narrative of Missionary Enterprises in the South Sea Islands; with Remarks upon the natural history of the Islands, Origin, Languages, Traditions and usages of the Inhabitants*. 87.

O loo atagia mai i vaega nei le tuuaulafo pea o lagona o misionare Pasefika i le fautuaga a tagata Samoa i ala e manuia ai le galuega. Aemaise, ia aua nei galo o le ola a'oa'oina o le tagata Samoa, e faamoemoe i le ola fesootai ma lona siosiomaga, e fua le gaiou ma faatinoga i gasologa o mea o le natura. E usitai foi le tagata i le tali mai o le foafoaga e pei o taimi o fagotaga, e tele ina matau i le fuga mai o laau o le vao, e faapea foi i mea toto ma le gasologa o fetu ma le masina e oo lava i le eleele, ua faavagavaga taimi e malolo ai.¹⁰

Mai le Fale Afolau i le Falesa

O le faamoemoe lava ia o maota o le atunuu, e lipoi ai upu ma liuliu ai le tofa ma le moe aua le manuia o le aiga, nuu ma le afioaga. O le maota lava foi lea e tasi sa osi ai tapuaiga e pei o le sauniga o le ava ma isi foi tapuaiga sa masani ai Samoa. O le tulaga foi i le magalo ma le ola o le sala a le pagota poo se tasi ua solia le tulafono a le nuu, o le maota lea o loo taoto ai le tali. Peitai, o lea ua vavae ese le fale faapitoa mo tapuaiga i le ulua'i i totonu o Samoa ma ta'ua o le falesa, e pei ona iai le tala o le lotu i Matautu i Falelatai.

E tusa ai ma faamaumauga a le Susuga ia David Mafua¹¹, o le feiloaiga a Malietoa ma Ioane Viliamu i le 1830, e faapea sa iai ma Sualauvi mai Falelatai. Lea foi e molimau Featuna'i Liuaana i lana tusiga, o Sualauvi o le tasi o tagata na o latou faafeiloa'ia Vilimau. Na faamautinoa mai e lana Afioga Tuimalealiifano Sualauvi II lea mau ma ia faapea ai, o Sualauvi o le tama a le tuafafine o Malietoa (nephew). O le ala lea e masani ai ona malaga Sualauvi i Sapapalii e asi le aiga o lona tina, ma o loo faasuafaina mai ai i le suafa To'oa. Aemaise ai la o le vaitau tonu o loo feagai Malietoa ma le taua ma le itumalo o A'ana ona o le maliu ai o Tamafaiga. O asiasiga nei a To'oa Sualauvi na ia a'oa'oina mai ai ma taliaina le Talalelei.

Ina ua taliaina e Sualauvi le Talalelei, na ia manatu ai o le a faatuina le lotu i lona maota i Matamatanonofu i le tausaga e 1832. O loo faamauina e le tama ia Oka Fauolo le fautuaga a Malietoa Vainuupo ia Sualauvi ina ia faatuina se lotu i lona afioaga. E tusa ai ma le molimau a le Api ole Galuega a Matautu Falelatai, na faatuina lava i le na o le 28 tagata, o tagata lava o le aiga o Sualauvi. E ui sa iai pea ni feteena'iga ona sa lē mananao isi tagata e tulau eleele se isi i eleele o le Tama'aiga, na afua ai le toa laiti o tagata auai o le lotu. Ona e manatu nei tagata o eleele sã nei o le Tamaaiga e le tatau ona soona solia e se tasi.

¹⁰ Talapusi, Faitala. 1990. "Institut Protestant De Theologie Faculte De Theologie De Montpellier: Eschatology in one Polynesian Context." (PhD. diss. A Monttpellier, LE, 1990). 177

¹¹ Mafua David. A History of CCCS Matautu Falelatai From 1830-1845.(BTheo. Thesis Malua Theological College, 2020). 15-16.

E lalago faatasi lea manatu ma le taofi o Morgan Lealiifano ona e faapea o eleele i Matamatanonofu e leo e aitu o Tutogi ma lana tama teine ia Tala'ole. O Tutogi e faapea le tala o le afafine o Tuimalealiifano lea foi na manao e faatu le lotu Katoliko i Falelatai, ae na teena ona o lona tuua na manao ina ia tasi pea le lotu i Falelatai na o le LMS. O le naunau tele o Sualauvi ina ia tosina mai tagata i le lotu, o lea na ia faaigoa ai le lotu o le "*Lotu a le Tuia'ana Tuimalealiifano To'oa Sualauvi* .

A silasila toto'a i nei vaaiga mata'ina na tula'i mai i le vaitau lea, ona maofa a lea o le lotu ona o le tautigā o nai misionare o le Pasefika. Ae vaai ma le faanoanoa i nisi o faamaumauga o i le talafaasolopito o le Ekalesia e pei na ta'u maulaloina ai e misionare Europa le tautiga o nai misionare o le Pasefika aemaise o le gapatia o tupu ma tamalii o Samoa.

O nisi o mamanu faaleiloga

E eseese lava mau a le talafaasolopito i le taunuu mai ai o misionare nofo tumau mai Europa. Ae o le taofiga o Valerie Carson latou, e foliga mai na faamaite i le taunuu mai o le lotu Metotisi i le tausaga 1835 lenei faamoemoe. O le taunuu mai ai la o misionare Europa nei, na tonu ai i o latou manatu e leai se isi auuala e faatelevave ai le a'oa'oina o tagata Samoa, nai lo le matuā tapena lea ia lava tusi i le gagana Samoa. Ao le vaega na maofa ai misionare e taunuu mai i le tausaga lea, ua tele ina iloa e tagata Samoa ona faitau ma tusitusi.¹² Ae ua maea foi ona faaliliuina e le misionare mai Tahiti ia Samuelu Uilisoni le tusi o le Evagelia a Mataio, e ui ina le atoatoa i le manatu o misionare, ae ua faatonuina lava ina ia faatinoina loa le lolomiina mo le faaogaina.¹³

O vaega nei na vaaia e misionare na atili una'ia ai misionare e faatele vaega moomia mo le a'oa'oina o tagata Samoa. I le tausaga e 1838 lea e faamatala e Murray o se tausaga pito sili lea ona taua i le talafaasolopito o le galuega faamisionare o le LMS, ona na taunuu mai ai i Samoa le toaina o Pukanana, e le o se Faifeau ao se faioaga iloga i le poto salalau ma faanofo ai i Falealili. Faatasi ai ma le tagata lauiloa i le faatinoina o galuega faa lomitusi ia J.

¹² Carson, Valerie Margaret. "The Samoan Mission Seminary 1844-1884: A Study of the Means of Furnishing Teachers in Samoa for Educational and Religious Outreach by London Missionary Society Members in the Nineteenth Century." (Master of Arts in Education thesis. Victoria University of Wellington, 1983). 6.

¹³ Murray. A., W. *The Bible in the Pacific*. (Petersham. New South Wales, 1888).41

B. Stair ma faanofo ai loa i Falelatai mo le faamoemoe, o le faatuina ai o le Fale Lomitusi a le Ekalesia.¹⁴

O le tulaga ese lea o le tautigā na feagai ma nai misionare Pasefika, aua e talitonu le manatu ua faigofie ona faatu le Fale Lomitusi i Matautu Falelatai, aua ua mautu le lotu na faatuina e nai misionare Pasefika nei. O le ala foi lea na ona maea lava o le faamoemoe o le fale lomitusi i le 1839, lolomi ai loa ma le ulua'i tusi ua faaigoaina "*O le Tala i Lotu Eseeese*" ma le *Sulu Samoa*. Ae faamaea le faaliliuina o le Evagelia a Ioane i le tausaga e 1841 ma lolomiina ai loa i Matautu Falelatai.¹⁵ Ae i le tuanai o le valu tausaga ae maea loa ona faaliliuina le Feagaiga Fou ae faatoa maea ma lolomiina le Feagaiga Tuai i le tausaga 1855.¹⁶

Faatatau

E pei ona folasia i luga, o le faamoemoe lava o lenei pepa o le toe asia lea o nisi o vaega taua o mamanu o le talafaasolopito o le Ekalesia, e iai le manatu sa ta'u māmāina e nisi o faamumauga a tagata papa'e. Ae a silasila lava iai i le uluai sefulu tausaga o le lotu, ona manino lea o le tele o le sao o nai misionare mai le Pasefika i le a'oa'oina o tatou tagata. Ae le mafai ona tupu nei mea lelei uma pe ana le aunoa ma le tali atu o nai o tatou tagata. E ui ina molimau Turner latou faapea ua 'ta'ita'i e le tauaso le isi tauso sei tulou, ae ailoga e sa'o tele lea manatu. Aua o lea lava e molimau nisi o faamaumauga e foi mai Vilimau i le 1832, ua mafai ona faitau ma tusitusi nisi o nai o tatou tagata. O galuega a nai misionare o le Pasefika. Afai foi na fautuaina e Malietoa Sualauvi e faatuina se lotu i Matautu i Falelatai, o le ata vaaia o le galulue faatasi o nai o tatou tagata i le faafaileleina o le Talalelei. I le ma lenei, o fanua o le vaega e pito i taua o le faasinomaga o aiga ma le tagata Samoa, ao lea lava e lei faigata ia Sualauvi ona foai atu e faatu ai le ulua'i falesa mo Matautu Falelatai. O le faaigoaina o le lotu, ua manino ai le taua uma o mamanu o le lotu ma le aganuu, o le fuli mai o tagata e opogi le lotu o foliga o le lagolago i le ua aveva ma o latou ta'ita'i.

O le mea ua mautinoa, e le i afea Manu'a i le malaga muamua a misionare, ao lea e foi mai Viliamu i le 1832, ua tutu fale tapua'i o tagata, ua mafai foi ona tauloto atu ni vaega o le Tusi Paia i le gagana Samoa ma Tahiti. O le filigā lea o misionare mai Tahiti ma Rarotoga faatasi ai ma le naunau o nai o tatou tagata i le faaolataga. Ua sopo vasa ai le Talalelei. Lea lava na

¹⁴ Lovette, Richard. *The History of London Missionary Society, 1795-1895*. (London: Henry Frowde, 1899), 376.

¹⁵ Lovette, *The History of London Missionary Society, 1795-1895*. 380.

¹⁶ Murray. *The Bible in the Pacific*. 47.

atagia i le toecaina o Amoamo ma lona ma'elega ma alo mai lona paopao mai Manu'a i Sapapalii, o foliga o le osaosa o le galala faa le agaga mo le Atua ma lana galuega.

E oo la ina ua taunuu mai misionare nofo tumau i le 1836, ua maea ona faaliliu le tusi o le Evagelia a Mataio. E le o le mafuaga lea o le aumai faavave o le misi ia Stair mo le fale lomitusi, ona ua iai nisi o vaega e faatino ai le galuega. Ae ua faigofie foi ona faatuina aua ua mautu le lotu i Matautu Falelatai, e lei faigata foi ona ofoina mai le fanua e faatinoina ai lenei miti a misionare.

O le tele o nei suiga ma matati'a uma e ui lava i se faatauva'a o nai nei misionare mai Tahiti ma Rarotoga, ao se naunau atu o nai tuua ua fulitua mai i tuugamau ae ua manino ai le finagalo o le Atua mo lana Ekalesia, ia faatau tagata uma. E leai se mea e faigata i le Atua, poo le faatauva'a foi o le tagata i le vaaiga a tagata, e faia pea e le Atua vavega i le soifua ua ofoina mo Ia ma lona finagalo.

Ia manuia tele le Mafutaga i le faatasi mai o le Alii o Iesu le Ao ole Ekalesia.
Ma le faaaloalo tele
Clarke Tusani Stowers

Punaoa o Tusiga

Goodal, Norman. *A History of the Missionary Society 1895-1945*. London: Oxford University Press, 1954.

Goodal, Norman. *A History of the Missionary Society 1895-1945*. London: Oxford University Press. 1954.

Latai, Latu. "From Open Fale to Mission House: Negotiating the Boundaries of Domesticity in Samoa." In *Divine Domesticities Christian Paradoxes in Asia and the Pacific*, edited by Hyaeweol Choi and Margaret Jolly, 299-323. Canberra: ANU Press, 2014.

Lovette, Richard. *The History of London Missionary Society, 1795-1895*. London: Henry Frowde. 1899.

Mafua, David. *A History of CCCS Matautu Falelatai From 1830-1845*. (BTheo. Thesis Malua Theological College, 2020).

Murray, A., W. *The Bible in the Pacific*. Petersham. New South Wales. 1888.

Talapusu, Faitala. "Institut Protestant De Theologie Faculte De Theologie De Montpellier: Eschatology in one Polynesian Context." (PhD. diss. A Monttpellier, LE, 1990)

Turner, George. *Nineteen Years in Polynesia*. London: John Snow. 1861.

Wendt, Albert. "Tatauing the Post Colonial Body." (1996): 15-29. Accessed 14/02/2022.
<https://doi.org/https://www.scrib.com/document/313468413?tataui-the-Post-Colonial-Body-Albert-Wendt>

Williams, John. *A Narrative of Missionary Enterprise in the South Sea Islands: With Remarks Upon the Natural History of the Islands, Origin, Language, Traditions and Usages of the Inhabitants*. London: John Show, 1837.